



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

**Bill 268**

(Private)

**An Act respecting Pavillon du Parc Inc.**

---

---

**Introduced 12 May 1998**  
**Passage in principle 19 June 1998**  
**Passage 19 June 1998**  
**Assented to 20 June 1998**

---

**Québec Official Publisher**  
**1998**



## **Bill 268**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING PAVILLON DU PARC INC.**

WHEREAS Pavillon du Parc Inc. was constituted as a legal person by letters patent issued on 2 January 1970 under Part III of the Companies Act (R.S.Q., 1964, chapter 271) to organize, administer, direct, supervise, support, help and control, in the Gatineau, Hull, Papineau and Pontiac counties, one or more houses or centres intended for the education of mentally handicapped young persons and adolescents ;

Whereas Pavillon du Parc Inc. was authorized, under section 44 of the Act respecting health services and social services (1971, chapter 48), to construct a rehabilitation centre for socially maladjusted persons in the city of Aylmer, at a cost of \$2,500,000, by Order in Council No. 1688-73 dated 10 May 1973 as amended by Order in Council No. 4679-73 dated 12 December 1973 ;

Whereas, by a deed of sale registered at the registry office of the registration division of Gatineau on 8 February 1973 under No. 107292, Pavillon du Parc Inc. had previously acquired the vacant land described in the schedule from J. Robert Proulx ;

Whereas, however, Pavillon du Parc Inc. had not been granted the authorization by order in council, required by the provisions of section 44 of the Act respecting health services and social services, to acquire the land to be used for the construction of the rehabilitation centre for socially maladjusted persons and, as a result, the deed of acquisition of Pavillon du Parc Inc. is null under the provisions of section 48 of that Act ;

Whereas three notices of expropriation and transfer of ownership have been served on Pavillon du Parc Inc. by the Attorney General of Québec, acting on behalf of the Minister of Transport (files 500-34-000097-913, 500-34-000064-947 and 500-34-000029-932), in which the Minister of Transport requires part of the vacant land as well as no-access and sewer servitudes for the building of McConnell-Laramée road ;

Whereas the absence of the authorization under section 44 of the Act respecting health services and social services does not enable the right of ownership in the immovables required by the Minister of Transport or subject to the abovementioned servitudes to be guaranteed beyond all doubt ;

Whereas it is expedient to validate the title of ownership of Pavillon du Parc Inc. in respect of the immovables described in the schedule ;

## THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- 1.** No irregularity or illegality may be raised against the right of ownership of Pavillon du Parc Inc. with respect to the immovables described in the schedule on the grounds that the deed of acquisition of Pavillon du Parc Inc. was not authorized by order in council, as is required by the provisions of section 44 of the Act respecting health services and social services (1971, chapter 48).
- 2.** This Act shall be registered at the registry office of the registration division of Gatineau.
- 3.** This Act comes into force on 20 June 1998.

## SCHEDULE

## DESCRIPTION:

The whole of the immovable property situate in the city of Aylmer, in the registration division of Gatineau, Province of Québec, comprised by the following:

1. Lots ONE and TWO of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-1 and 15A-1-2) of the official cadastre of the village of Aylmer.

2. Lot THREE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-3) of the official cadastre of the village of Aylmer, EXCEPTING AND SUBTRACTING THEREFROM the subdivided part of the aforementioned lot known and described as lot ONE of the subdivision of lot THREE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-3-1) of the official cadastre of the village of Aylmer.

3. Lot ONE of the subdivision of lot THREE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-3-1) of the official cadastre of the village of Aylmer.

4. Lot FOUR of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-4) of the official cadastre of the village of Aylmer, EXCEPTING AND SUBTRACTING THEREFROM the subdivided parts of the aforementioned lot known and described as lots ONE and TWO of the subdivision of lot FOUR of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-4-1 and 15A-1-4-2) of the official cadastre of the village of Aylmer.

5. Lots ONE and TWO of the subdivision of lot FOUR of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-4-1 and 15A-1-4-2) of the official cadastre of the village of Aylmer.

6. Lot FIVE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-5) of the official cadastre of the village of Aylmer, EXCEPTING AND SUBTRACTING THEREFROM the subdivided part of the aforementioned lot known and described as lot ONE of the subdivision of lot FIVE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-5-1) of the official cadastre of the village of Aylmer.

7. Lot ONE of the subdivision of lot FIVE of the subdivision of lot ONE of the subdivision of original lot FIFTEEN 'A' (15A-1-5-1) of the official cadastre of the village of Aylmer.

## OTHERWISE KNOWN AND DESCRIBED:

The whole of which immovable property or parcel of land, irregular in shape and situate in the city of Aylmer, Gatineau county, Province of Québec, being

known and described as part of lot number fifteen 'A' (15A Part) in the official plan and book of reference of the village of Aylmer in the registration division of Gatineau, and being shown in red on the plan prepared by Marcel Ste-Marie, land surveyor, dated 26 January 1973, a certified copy of which shall remain appended to the original of the deed of sale registered in the registry office of the registration division of Gatineau on 8 February 1973 under No. 107292, and with reference to the said plan more specifically described as follows:

Bounded on the north by Chemin McConnel, on the northeast by Chemin Klock, on the south by another part of lot number 15A, and on the west by lot 2182; measuring fifty-nine and ninety-five hundredths feet (59.95') to the north, one thousand five hundred and seventy-one and forty-four hundredths feet (1,571.44') to the northeast, nine hundred and ninety-four and four hundredths feet (994.04') to the south, and one thousand two hundred and ninety-five and fifteen hundredths feet (1,295.15') to the west; containing an area of fifteen and sixty-four hundredths acres (15.64 acres) more or less.

The south boundary of the above-described parcel of land being parallel to and situate at a distance of one hundred feet (100') to the north of the north side of Lakeview road.

All dimensions in English measure.